

Szerkesztőség:

Arad, Acsér-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 900 Lej

Fél évre ... 480 Lej

Negyed évre ... 240 Lej

Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Budapestben 50 banival 10 bb

Non possumus!

Irt: Striegl József.

Bizonyára minden aradi kereskedőnek megborzongott a háta, amikor a tegnapi reggeli lapokban azt olvasta, hogy a város vezetősége tervbe vette az üzlet-helyiségek után fizetendő közszéki illetékek fölemelését. Ez a terv a kereskedők szempontjából egyszerűen megdöbbentő és amellett bizonyít, hogy azok az urak, akik ma intézik városunk sorsát, egyáltalában nincsenek tisztában az aradi kereskedők siralmas helyzetével. Annyi komolyságot mindenestre elvár, sőt követel Arad kereskedő-társadalma az interimár-bizottságtól, hogy mielőtt a végzetes terv megvalósításához hozzá akarogni, előbb kellően tájékozódjék: elbírálják-e a kereskedők az eddig is túlsúlyos terhekkel még többet? Én, aki benne élek a kereskedelmi életben és amellett élek összeköttetésben állók kereskedőtársaimmal, a leghatározottabban állítom: a nagy nyilvánosság előtt, hogy újabb megterhelést Arad város kereskedői osztálya ma nem bír el.

Itt van mindenekelőtt a mai katasztrófális pénzügy, amikor a vásárlóközönségnek jóformán a legelémibb életszükségletekre sem telik, minek következtében még a legelölkelőbb és legdusábbban felszerelt üzletek sem forgalmaznak ma annyit, amennyi a legszükségesebb rezsikiadásai fedezésére elegendő. Bizony-bizony ma, amikor alig néhány nap választ el bennünket november elsejétől, sok aradi kereskedő a legkomorább gondokkal ül üzletében, amelybe alig-alig nyit be vevő és azon töprenkedik, honnan teremtsen elő az eszején esedékes üzletiért. S most, amikor magára az üzletbérre is alig, vagy egyáltalán nem telik, akkor még azzal jönnek, hogy az üzlet-helyiségek után fizetendő illetékeket fölemelik?!

Ha az interimár-bizottság igen tagjai tisztaban volnának az aradi kereskedők ezer meg ezer bajával és nehézségével, még vagyok róla győződve, ők maguk is szívtelennek tartanák ezt a tervet s amiről még inkább meg vagyok győződve: ez a terv föl sem méríthető volna.

Még normális pénzügyi helyzet mellett is — s mily távol állunk ma ettől! — speciális az aradi kereskedelmi élet. A békeszerződés következtében határozott várossá lettünk. A határ alig egy közhajításnyira tőlünk. A legjobb hinterlandját Arad kereskedelme elvesztette. De az új határon belül is súlyos csapások érték Arad kereskedelmét. Egyik leginkább vevőképes társadalmi osztályát a földművelők képez-

ték. Ezeket az agrárreform jóformán teljesen tönkrétette. Ezeknek legnagyobb része, a dolog természeténél fogva, örül, ha a legszükségesebb igényeit ki tudja elégíteni. De nem kell elfelejteni azt sem, hogy ezeknek tekintélyes része repatriált és Arad kereskedelme részére elveszett.

A mai hivatalnoktársadalom a maga szűkmárkuan kiszabott fizetésével — amely nagyon is távol áll az aranyparitástól — szintén nem az a fogyasztóközönség,

amely az aradi kereskedelmi forgalmat lényegesen emelhetné. De végigmehetünk valamennyi társadalmi osztályon, ugyanaz az Arad kereskedelmére lesújtó eredmény: a fogyasztóképeség, helyesebben mondva a vásárlóképeség órlási fokú csökkenése.

Nem, ilyen körülmények között nem lehet, nem szabad Arad város kereskedői társadalmát újabb terhekkel sújtani. Már csak azért sem, mivel a város terheitnek aránytalanul nagy része, min-

den fölemelés nélkül is, amugy is az ő vállalkat nyomja. Arad kereskedői elérték teherviselőképeségük maximumát. S ha az ő vállalkat még jobban megterhelik, akkor — nem kell hozzá jóslási tehetség — azok összeroppannak!

S ez bizonyára nem érdeke a városnak sem. Ép azért, eszeljenek ki az illetékesek a város kiadásainak fedezésére más tervet, mert mi, kereskedők, egyhangúan csak azt kiálthatjuk:

— Non possumus!

A kereskedők parlamentje a városi gazdálkodás ellen

„Ne csak a kereskedők vállalt nyomja minden közteher.” — A Kereskedelmi és Iparkamara közgyűlése állást foglalt a boltbérilletékek fölemelése ellen. — A telefonközpont és vasutigazgatóság ügye.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután öt órakor tartotta havi közgyűlést az aradi kereskedelmi és iparkamara. A mai ülésen rendkívül érdekes pontok kerültek tárgyalásra, többek között a város által tervezett boltbérilleték emelése, amely ellen Arad kereskedői és iparosai vehemensen tiltakoznak.

Az új pénzügyigazgató konciliumos magatartása.

Dr. Marcus Mihály elnök megnyitó szavai után bejelentette, hogy a Banca Nationala aradi fiókja élére új igazgató került. Jelenti továbbá, hogy Nicoleanu, az új aradi pénzügyigazgató felkereste a kamarát és tudomásukra adta, hogy méltányosan kívánja elbírálni az aradi kereskedők és iparosok helyzetét. Kéri a kereskedőket, hogy pontosan fizessék adójukat, nehogy azt erőszakkal kelljen behajtani. Tekintetbe veszi azonban a mai rossz gazdasági helyzetet és megengedi, hogy a kereskedők ez év végéig fizessék az utolsó negyedévi adójukat. Az erre irányuló kérényeket személyesen neki kell átadni. A kamara helyesléssel fogadta a pénzügyigazgató méltányos eljárásáról szóló bejelentést.

Ezután került sor a legaktuálisabb kérdésre: a város által tervezett illetékemelésre. Marcus dr. ismertette a város átiratát, melyben a kamara véleményét kéri az illetékemelésre vonatkozólag és bejelenti, hogy Berzován János a pénzügyi szolgálat vezetője személyesen is megjelen az ülésen, hogy felvilágosításokkal szolgáljon. Berzován János ismerteti a város nehéz helyzetét, amelyben szűkség van erre az illetékek fölemelésére, mivel a jövő évben körülbelül 25 millió kiadástöbbet van, amelyre fedezetet kell találni. Bejelenti, hogy amennyiben ez a terv nem sikerülne, életbeléptetik a félszázalékos értékvmot, a városba behozott áruk után.

„Takarékoskodjék a város.” Szavaira Adler Andor reflektált. Párhuzamot húz a most ki-nevezett pénzügyi adminisztrátor és a város vezetősége között.

— A pénzügyigazgató belátja a kereskedők és iparosok nehéz helyzetét — mondotta — a torony alatt azonban nem tudják, hogy milyen terhek alatt nyögünk ma. A torony alatt azon törik a fejüket, hogy miképpen lehetne újabb terhekkel tönkrétni Arad kereskedelmét és iparát. Tanácsot kérnek tőlünk, hát azt is adhatunk. Tanácsunk pedig az, hogy takarékoskodni kell, nem arra bízozni, hogy van egy csoport, amelynek a vállára mindent lehet hárítani, ha el is pusztul tőle.

Utál arra, hogy három hónappal ezelőtt még tízmillió felesleg volt és most arról kell hallani, hogy a város gondokkal küzd. Az illetékemelésnek nincsen különben törvényes alapja, mert 1924-ben öt évre állapították meg ezeket az illetékeket. A határidő lejártá után lehetne beszélni az emelésről, most azonban nem. A legnagyobb igazságtalanság volna, ha ezt mégis keresztülvinnék. Az értékvmot a minisztérium találya sem engedélyezte és valószínű, hogy az idén sem teszi meg.

— A város — folytatta Adler Andor feszült érdeklődés között — amugy is olyan táksát szed, amire nincsen joga. Addig, amíg élni hagynak bennünket, nem szólunk ellene, de ha meg akarunk élni, a minisztériumhoz fordulunk és a város sokkal többet veszíthet, mint amennyit az illetéktöbblet kitenne. A város vezetősége elmehetne Clujra tanulni, ahol a városi üzemek nyeresége folytán éppen most szállítják le a városi illetékeket. Az üzemek nyereségét kell növelni és nem mindent a polgárságra hárítani. Ez az, amit tiszteltetlően üzenek a város vezetőségének.

A beszédet nagy tetszéssel fo-

gadták, majd Reinhart Gyula szólalt fel. Helyeselte Adler Andor álláspontját és hozzátette, hogy egészségtelennek tartja, hogy újra hivatalból állítják össze a költségvetést. A város ne menjen túl a tavalyi terheken, előbb a jövedelmét számítsa és ahhoz mérje a kiadást. Dr. Szőlősy Zsigmond kijelenti, hogy a város 1924-ben az illetékek megállapításánál nem az akkori, hanem annál több bér után vetette ki az illetéket, előre számolva a béremelkedésre.

Marous dr. összegezte az elmondottakat és felkéri Berzovánt, tolmácsolja a város vezetőségének a kereskedők és iparosok álláspontját.

Az iparosok ragaszkodnak az Ipar-testülethez.

A munkakamarákról szóló törvényjavaslatot ismertették, amelyet a kamarának küldöttek meg véleményezés végett. Az ismertetés után bejelentik, hogy a kamarák terve nem talált kedvező fogadtatásra sem a munkaadóknál, sem az alkalmazotaknál. Reinhart az iparosok nevében leszögezi, hogy az iparosok ragaszkodnak ahhoz, hogy az ipartestületeket megtarthassák.

A vasutigazgatóságra vonatkozólag az elnökség bejelenti, hogy interveniáltak a minisztériumnál a vasutigazgatóság iktatására érdekében. A minisztériumnál azt a megnyugtató felvilágosítást kapták, hogy egyelőre szó sincsen arról, hogy az igazgatóságot elvigyék Aradról. Intervenáltak még a postavezérigazgatóságnál az új aradi telefonközpont ügyében. A vezérigazgató kijelentette, hogy az aradi központ az első elvágandó munkálatok között szerepel és csak arra várnak, hogy a pénzügyminisztérium kiutalja a szükséges költségeket és nyomban megkezdik a munkálatokat. A kamara most a pénzügyminisztériumnál interveniál a pénz kiutalása érdekében. Több kisebb jelentőségű kérdés tárgyalása után végetért az ülés.

Kibővítik az autbuszforgalmat Ujaradig

Az ujaradiak akciója az autobuszért. — E napokban dől el a kérelem sorsa. — Hétfőn megindul Ujaradra az első autbusz.

(Saját tudósítónktól.) Majdnem két hónapja annak, hogy Angel István dr. interimár bizottsági elnök dicséretesen gyors intézkedésére megindult az autbuszközlekedés Arad és a Mossóczy-telep között. Az autbuszjárat megindulása nagy előrehaladást jelentett a telep lakosságának, amely különösen most, a hideg idők beállta és az iskolaév megkezdése alkalmával örült az autbusznak.

A hidegebb idő beállta különben egy másik érdekes tervet vetett felszínre. A Mossóczy-telepi autbuszjárat kérvényt adott be Aradváros vezetőségéhez, amelyben engedélyt kér arra, hogy Ujarad és Arad közt is autbuszjáratot létesíthessen. A kérvényben előadja, hogy ujaradi lakosok részéről többen felkeresték a vállalatot és kérték, hogy járjon el a város vezetőségénél az ujaradi autbuszjárat engedélyezése végett. A vállalat kéri a város vezetőségét, hogy a járat engedélyezése esetén állapítson meg egy pauszát az ujaradi hidon keresztül való közlekedésért. Ennek ellenében kötelezi magát, hogy több, teljesen új, fűtött és villanyvilágítással ellátott autbuszt állít forgalomba.

A város vezetősége valószínűleg csak dr. Angel István interi-

már bizottsági elnök hazatérése után határoz a kérelem sorsa fellett, az érdekeltektől pedig feszült figyelemmel várják a bizottság döntését, amely sokszáz Aradon dolgozó munkás, tisztviselő és az aradi piacra váró termelő helyzetén segít. Természetesen, hogy az interimár bizottsági döntés, bármilyen legyen az, csak ideiglenes jelleggel bírna, miután az aradi közlekedés kérdésének végleges megoldása Aradváros táncsára vár.

Ma foglalkozott az autbuszjárat ügyével az interimár bizottság. Felolvasták a vállalat kérvényét, amelyben Arad—Ujarad és Arad—Miklakán kéri a közlekedés kérdésének rendezését megnyitni az autbuszközlekedés számára. A bizottság összes tagjaiban tetszéssel találkozott a terv, amely ideiglenesen és legalább némileg segít az elhanyagolt városrészek lakóin. A bizottság tagjai kiadták a kérvényt Muresán János városi főmérnöknek tanulmányozás és javaslatétel végett. A főmérnök javaslatot tesz a legközelebbi ülésen a megállóhelyek és jegyárakra vonatkozólag és a bizottság ekkor dönt ez ügyben. Így, ha a bizottság döntése kedvező, már hétfőn reggel megindulhat az autbuszközlekedés Ujarad és Miklakán felé.

Véres harc a csendőrök és rablók között.

A Beszterce-völgyében egy zászlóalj csendőr küzdött egy szervezett rablóbandával. — A rablóvezér agyonlőtte áruló feleségét.

(Platra-Neamtiből jelentik.) Vakmerő rablótámadás történt az elmúlt napokban a Beszterce völgyében. Egy 39 főből álló hegyi rablóbanda fényes nappal egymásután két gazdag falut rabolt ki. A hatóságok mindent elkövettek, hogy az elszánt bandákat ártalmatlanná tegyék s ezért Platra-Neamtiből két szakasz csendőrt vezényeltek ki a rablók elfogatására. A hulerővel szemben azonban a csendőrök rövidesen kénytelenek voltak visszavonulni, ami a rablókat annyira elbizakodottá tette, hogy a csendőröket formális guerrilla-harc közben egészen a megyei székhelyig üldözték.

A belügyminiszter távirati utasítására aztán a tegnapi napon egy egész zászlóalj csendőr indult a bandák ellen. A Varful Arsia hegységben üldözték rá a mit sem sejtő rablókra, akik azonban igen kemény ellenállást fejtettek ki a csendőrökkel szemben. Több mint négy órán át tartott a heves puskatűz a sziklák között bujkáló bandák és a csendőrség között, míg végre a csendőröknek sikerült a hátukba kerülni és ártalmatlanná tenni a bandát.

Érdekes, hogy a csendőröket tulajdonképpen a banda főnökének, Agafietinek a felesége vezette nyomra. Mikor a főnök tudomást szerzett felesége árulásáról, a harc közben félre hívta, az asz-

zonyt és egyetlen revolver lövéssel leterítette. A csendőrgyűrűből mindössze hét banditának sikerült kimenekülni s ezek között van a főnök, Agafiet is.

Leányrablás Bécsben.

Részes munkások összeszűrkélték az autóban az elrabolt leányt.

(Bécs, okt. 28.) Szombatról vasárnap virradóra éjjel szörnyű, embertelen merényletet követett el a tizedik kerület szélén két részes ember. A Schindler-kávéházban minden este kisebb társaság mulatott és jelentős mennyiségű alkoholt fogyasztott el. Aztán autót béreltek, amelybe Wolfram Jakab 38 éves kefekötő és Kuchinka Anton 23 éves segédmunkás ültek egy 22 éves leánnyal, aki a kávéházban társaságukban volt. — Szemtanúk állítása szerint a leány nem tilt be önként a kocsi-ba, hanem a férfiak erőszakkal hurcolták be, s amint az autó elindult, lefüggönyözték az ablakait. Az autó további sorsa ismeretlen; mindössze annyit állapított meg a rendőrség, hogy amikor a gépkocsi éjjel egy óra tájban a Gellert-kávéház előtt megállt, s a két részes férfi kiszállt belőle, a kocsi belsejéből kétségbeesett segítségkiáltás hallatszott.

Az odasiető rendőr egy szétmarcangolt ruhájú, összeszűrt testű nőt emelt ki, aki csakhamar elvesztette eszméletét. A két embertelen gonosztevőt azonban lefegyverezték.

Forradalom tört ki Braziliában.

A fellázadt katonaság Rio de Janeiro felé közeledik. Véres összeütközés a lázadók és katonaság között.

(London, október 28.) A Buenos Ayresből érkező hírek szerint Brazília egyes államaiban újabb forradalmi mozgalom tört ki. Három tartomány helyőrségei fellázadtak és több ezer főnyi katonaság már úton van a tengerpart felé, hogy bevegje Rio de Janeiro és Santos városokat.

Matto tartományban, az Amazon középső folyásánál történt meg tegnap az első összeütközés.

Bibescu hercegnő súlyos autóbalesete

A robogó gépkocsi kormánykereke eltört és az autó utasaival egy árokba zuhant. A sofőr szörnyethalt, Bibescu hercegnő és barátja súlyosan megsebesültek.

Bucarestből jelentik: Súlyos autószerencsétlenség történt tegnap a déli órákban a prahova-comarnici országúton. Egy Buc. 17.031 jelzésű hatalmas Buick-autó, amelyben Bibescu Martha hercegnő és egy Renée nevű barátnője ültek, Baicol község határában kormányhíba következtében az útmenetlő árokba fordult. A hercegnő és barátnője súlyos sérüléseket szenvedtek és a sofőr nyomban szörnyethalt. A megdöbbentő karambol részleteiről az alábbi tudósításunk számol be:

Tegnap délelőtt 10 órakor Bibescu Martha hercegnő egy barátnője kíséretében sétakocsizásra indult hatalmas, új Buick-gépén Posada-Prahovából. A kormány nál Moraru sofőrült. Ezen az utszakaszon egyenletes, jó az út s az új autó teljes sebességgel nyelte a kilométereket. Már másfél órája robogott a gyönyörű autó, amikor Comarnic község közelében a sofőr ijedten szólt hátra, hogy haj van, a kormány-

kerék eltört. Még mielőtt azonban lassítani tudott volna, az autó villámgyorsan az út szélére lendült és nekiütközve a magas töltésnek, féloldalra dőlve az árokba fordult.

Ebben az időben robogott arra autóján egy angol mérnök, aki nyomban a szerencsétlen áldozatok segítségére sietett. Bibescu hercegnő és barátnője eszméletlenül állapotban feküdtek az autó mellett. A sofőr a felismerhetetlenségig összezsuzva, már halott volt, az autó eleje teljes súlyával lapította a földhöz. A mérnök autóján Ploestibe szállította be a súlyosan sérült hölgyeket, ahol nyomban kezelés alá vették őket. Bibescu hercegnő a jobb mellén és alsó testén, Renée barátnője a fején, mellén és lábán szenvedett súlyos sérüléseket, úgy, hogy még a délután folyamán operációra volt szükség. Juvana dr. egyetemi orvostanár véleménye szerint, amennyiben komplikációk nem történnek, mindkét hölgy élethen marad.

Elítélték az aradi szegényház brutális ápolóját

Allandóan bántalmazta a szegényház ápolójait. — Súlyos testi sértés címén ítéltek el

(Saját tudósítónktól.) Egy emberi érzéseiből kivetkőzött, durva lelkű nő brutális tette felett ítélkezett ma az aradi törvényszék, Orezeanu-tanácsa.

Mint annak idején részletesen megírtuk, az aradi szegényházban kibíratatlan állapotok uralkodtak, amíg Zsigmond Jolán ápolónő kegyetlen bánásmódjára voltak bízva a szegényházi ápoltak. Zsigmond Jolán a magukkal szinte tehetetlen, beteg öreg asszonyokat a legdurvább módon kezelte, kizárta, szidta őket s nem egy esetben történt, hogy tetlegességre is velemédt. Ezeket a szörnyű állapotokat egy rendkívül brutális és minden eddigi eljárásán túltevő szörnyű tette hozta napvilágra.

Még ez év tavaszán történt, hogy egy özv. Kujedán Jánosné nevű magával tehetetlen öregasszony került be a szegényházba. A szerencsétlen, nagybeteg öregasszony ugyancsak Zsigmond Jolán gondjaira lett bízva, aki azonban szokása szerint, visszaélve a magával tehetetlen nő helyzetével, megkülönböztetett durva bánásmódban részesítette

őzt. Kujedánét. Egy alkalommal reprodukálhatatlan szítkozódások közepette ráordított a hetven esztendőss asszonyra, hogy nyomban kellen ki az ágyból és takarítsa ki a szobát. A súlyos beteg asszony, bár akart, nem volt annyi ereje, hogy megmozdulni is tudjon, mire aztán Zsigmond Jolán megragadta és teljes erővel a földre rántotta az ágyból özvegy Kujedánét, aki a zuhanás következtében kezét törte. Zsigmond Jolánt meghökentette a szerencsétlenség s mert félt, hogy felelősségre vonják, rá birta az öregasszonyt, hogy titkolja el balesetét. Kujedáné hallgatott s írtózatot kínokat szenvedett át hónapokon keresztül. A szerencsétlen öregasszony törött keze fűzkösdésbe ment át s rettenetes szenvedések után rövidesen meghalt.

A brutális ápolónő ma vont a felelősségre az aradi törvényszék Orezeanu-tanácsa. Zsigmond Jolán a főtárgyaláson ártatlanságát hangoztatta és tagadta az ellene felhozott embertelen vádat. A tanak azonban rávallottak és ezért a törvényszék súlyos testi sértésben találta bűnösnek Zsigmond Jolánt, akit két hó és 20 napi fogságra ítéltek, amelyet azonban a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett.

Eltemették az öngyilkos egri kanonokot

Mi adta a főpap kezébe a revolvert? — Zavarok a temetés körül. — Részesülhet-e egyházi bucsuztatásban egy öngyilkos?

(Eger, október 28.) Ma temették el óriási részvét mellett dr. Nagy János kanonokot és nemzetgyűlési képviselőt, aki tegnapelőtt öngyilkosságot követett volna el. Az öngyilkosság még ma is élénken foglalkoztatja a közvéleményt, mert nem emlékeznek hasonló esetre, hogy egy magasrangú pap öngyilkosságot követett volna el. Ma már bizonyos, hogy dr. Nagy János pillanatnyi elmezavarásban követte el tettét és idegbaja már annyira elhatalmasodott rajta, hogy a legutóbb már abba is beleegyezett, hogy rövid időre a purkersdorfi ideggyógyintézetbe vonul vissza.

Sokan arról beszéltek, hogy Nagy János elkeseredésének egyik oka az Egyházmegyei Takarékpénztárnál tavaly végbement pénzügyi tranzakció volt. Ezek a hírek azonban nem bizonyultak valónak, mert a vállalkozás még abból az időből való volt, hogy dr. Nagy János, aki a nemzetgyűlés egyik legképzettebb tagja s a kultusztanács előadója volt, nem a legjobb viszonyban élt az érseki udvarral s gyakran részesült melközésben, sőt azt is keresztülvették ellenfelei, hogy az érsek megtiltotta neki, hogy többé képviselőiséget vállaljon. Dr. Nagy János vagyonát öccsére hagyta, akinek a legutóbbi időkben olyan hangú leveleket írt, amelyekből következtetni lehetett végzetes tetteire. Egy ízben már lemondott kanonoki stallumáról és kolostorba akart vonulni, de akkor az érseki udvarnál lemondását tulságos érzékenységének vették s lemondó levelét visszaküldték. Gróf Klebelsberg Kunó kultuszminiszter hosszabb táviratban fejezte ki a káptalan előtt részvétét és abban elmondja, hogy a tragikus vég előjeleit ő is észrevette a szerencsétlen kanonokon.

A káptalan meglehetősen hívős hangú gyászjelentést adott ki az elhunytáról, aminek az a magyarázata, hogy az öngyilkosság igen kellemetlenül érintette a káptalant. Nagy vita folyt fölötté, hogy az elhunytat részesíthetik-e egyházi bucsuztatásban és honnan történjék a temetés. Végül is az irgalmasrend ideggyógyosának véleményére úgy döntöttek, hogy a kispéposti lakban történik meg a felravatolás, ahol Dutkay Pál érseki helynök szentelte be. Ma az egységspárti képviselők különvonattal utaztak Egerbe a temetésre, amelyen a kormányt Mayer János földművelésügyi miniszter képviselte és a bucsuztató beszédet a szomszédos pásztói

kerület képviselője, Ivády Béla mondotta. A kanonokot óriási tö-

A szovjet keleti Népszövetséget létesít.

Egyengeti Kína és Törökország paktumát. — A kínai nagykövet Angorába érkezett.

(Páris, október 28.) Konstantinápolyból jelenti a Petit Parisien tudósítója, hogy Kína moszkvai nagykövete rendkívül fontos küldetéssel Angorában tartózkodik. A kínai nagykövet Angorába való érkezését megelőzően már Moszkvában is folytak tárgyalások a Kína és Törökország között kötendő barátsági

meg kísérté el utolsó útjára, akit utolsó kívánsága szerint nem a főszékesegyház alatti kriptában, hanem a temetőben, édesanyja sírja mellett helyeztek örök nyugalomra.

szerződésről.

Abból a tényből, hogy az orosz szovjetkormány egyengeti a közeli utját, szélesebb körű tervre következtetnek és úgy tudják, hogy a szovjetkormány keleti népszövetséget akar létrehozni, amelyben Kína, Afganisztán, Törökország és Oroszország vennének részt.

Az ilfovi igazságügyi boltrány.

A lefolytatott vizsgálat fegyelmi bíróság elé utalta a törvényszék elnökét és két bíróját, akik kompromittáltak a bírói tekintélyt.

(Bucaresti, okt. 28.) Az ilfovi törvényszéken lefolytatott vizsgálatról az igazságügyi minisztérium a következő kommunikét adta ki:

Miután Strajan Pastion és Popescu Ramnic törvényszéki bírók ellen olyan gyanúsítások hangzottak el, hogy bírói tekintélyüket érintő dolgokat követtek volna el, az igazságügyi minisztérium a legszigorúbb vizsgálatot indította meg. A vizsgálat megállapította, hogy Pastian és Popescu nem követtek el súlyosabb cselekményeket, mindamellett bírói tisztükkkel össze nem férő tetteik miatt lemondottak álasukról és a lemondást el is fogadták. Strajan ellen

a vizsgálat olyan tényeket állapított meg, amelyek komolyan érintik a bírói tekintélyt, ezért ügyét áttették a fegyelmi bizottsághoz.

A vizsgálat alkalmával konstatálták, hogy Davidogiu, az ilfovi törvényszék elnöke nem teljesítette mindenben kötelességét, ezért az igazságügyi minisztérium szintén fegyelmi eljárást indított ellene, annál is inkább, mert magasabb bírói rangjánál fogva, teret még súlyosabb elbírálás alá kell, hogy essen. A vizsgálat során egyébként bebizonyosodott, hogy a bírói kar hivatása magaslátán áll és a maga kebelében nem tűr semmiféle visszaélést a bírói tekintéllyel.

Ledererné elrejtette Kodelka vagyonát?

Elárulta fogolytársnőjének a kincs rejtékhelyét. — 80000 dollárról és 10 drágakőről van szó. — Nyomoznak a titokzatos vagyon után.

(Budapest, október 28.) Az elmúlt napokban Budapestre érkezett Kovács Gusztáv, debreceni detektiv-felügyelő, aki szenzációs ügyben folytatott nyomozást, melynek során Lederer Gusztávnét is több ízben kihallgatta. A nyomozást bizalmas feljelentés alapján indította meg a debreceni rendőrség. E hír szerint Ledererné 80.000 dollárból és tíz drágakőből álló titkos vagyonnal rendelkezik, melyet letartóztatása előtt idejekorán elrejtett.

A besúgás szerint Ledererné együtt volt fogságban gróf Ostenburg Adolfnéval, akinek elmondta a nagy titkot azzal a feltétellel, ha a grófnő őt élelmezni fogja. A férjétől különváltan élő Ostenburgné egy Tolnai Andor nevű fiatalemberrel él együtt és egy ízben Ostenburgné közölte Tolnaival Ledererné kijelentését. A kincs állítólag a Dunapart budai részén van elrejtve, ahol Kodelka meggyilkolása óta érintetlenül hever. Tolnai hosszú ideig kutatott a tavaly novemberben kiszabadult Ostenburgnéval együtt a kincs után, de mert nem találta, a grófnő nem élelmezte tovább Lederernét. De Ledererné mégsem maradt élelem nélkül. Ostenburgné helyébe Krémer Jenőné helyezték, akivel Ledererné feltűnően jó viszonyba került, olyannyira, hogy kiszabadulása után négy hónapon keresztül él-

meznie volt fogolytársát.

Ostenburgné tudomást szerzett erről és abban a feltevésben, hogy Ledererné bizonyára elárulta Krémererné kincs rejtékhelyét s ez azt meg is találta, egy Varga Árpád nevű fiatalemberrel rávaszt tervet eszeltek ki, amely szerint Varga mint detektiv házkutatás: fog tartani Krémererné lakásán és ott az értékeket lefoglalja és azokkal megszökik. Ennek a tervnek végrehajtását megakadályozta Kovács detektiv. A nyomozó detektiv kihallgatta Krémerernét, aki azonban semmit sem akart tudni a dologról és kijelentette, hogy Lederernét csupán „szimpátiából” élelmezte.

A nyomozás itt megakadt. Csak annyit sikerült megállapítani, hogy Tolnai a fővárosból engedélyt akart kérni egy hirdetésoszlop felállítására, amelynek ürügye alatt simán végezhetek volna ásatásokat a kincs megtalálására vonatkozólag. A terv azonban a kellő anyagiak hiánya miatt dugába dőlt. A fővárosi rendőrség most szorgosan nyomoz, hogy Krémererné szereplésére világosságot derítsen.

◆◆◆◆◆
— Megkezdődött a nemzetközi sajtókonferencia. Genéből jelentik: Ma kezdődik Genében 17 nemzet küldötteinek részvételével a sajtóirodák nemzetközi kongresszusa, amelyen Romániáról Dianu külügyi sajtófőnök képviseli.

Halló, itt a Mars!

Felhasználtam a kedvező alkalmat és beszélgettem a Mars-lakókkal. — Hogyan látják az aradi dolgokat a Marsról.

Tegnap — amint tudjuk — a Föld igen közel került a Marshoz: alig hetvenmillió kilométer távolságra voltunk egymáshoz. Ez igazán nem nagy távolság ha meggondoljuk, hogy pl. az aradi telefonközpont milyen elérhetetlen messziségekben van tőlünk. Ezt a számítás vették alapul a tudósok is és igen helyes logikával arra következtettek, hogy a Mars rádiójelekkel érintkezésbe lép velünk október 27-én. Kíváncsi és lelkiismeretes ember lévén tegnap 24 óra hosszat lestem a rádiót, amelynek fehallgatója egy pillanatra sem került le a fülemről. És buzgóságot siker koronázta — saját terveim szerint konstruált készülékem pontosan felfogta a Marsról jövő hullámokat és tisztán hallottam a marsbeli üzenetet, amely a legnagyobb meglepetésemre így hangzott:

— Halló, itt a Mars! — központi leadóállomás.

Izgottan füleltem, na most itt a ténylemi pillanat. Akaratlanul is beleszálltam a készülékbe, amely jóval tökéletesebb a többinél, mert hiszen magam csináltam:

— Halló, itt Arad!

A földöntúli szózat azonnal felvette a kapcsolatot:

— A, Jónapot, már régen szerettem volna önöknek egyet-mást mondani, kérem jegyezze:

— Ugy tudom, Arad városának van egy megválasztott tanácsa, amelynek törvény szerint régen össze kellett volna ülnie. Nem mondhatná meg kollega ur, hogy miért hoztak ilyen törvényt, ha nem tartják be?

Más:

— Látom innen, hogy a rádió korában önök még mindig a kisvasutal gőzölgnek. Tudom, hogy be akarják szüntetni, de ha be akarják szüntetni miért nem építenek villamost és ha nem építenek villamost, miért akarják beszüntetni?

Más:

— Aradon minden harmadik házban tánciskola van. Ezzel szemben a rádiójeleknek nyomozó gazdasági viszonyokról beszélnek. Nem értem. Nem lehet olyan nagy a nyomor, mert mindenki táncol, ha pedig tényleg rosszak a viszonyok, hát miért táncolnak?

Más:

— Van önöknek magyar színházuk, amelyet nagy harcok árán verekedtek ki. Mindenki szavalt a magyar kultúráról és áldozatkészségről. És most mégis azt látom, hogy az esti előadások idején tele van az ucca és a kávéház magyarokkal. Nem mondaná meg kollega ur, miért verekedtek ki a magyar színházat, ha senki sem jár bele?

Más:

— Önök állandóan azt hangoztatják, hogy közeledni akarnak a Marshoz. Mégis azt látjuk, hogy ha valakit minél távolabb akarnak látni maguktól, azt mondják neki, hogy: „mars!”

Más:

— Nem mondaná meg kollega ur, hogy Önöknél miért tilos a rádió? Ha pedig tilos, magyarázza meg kérem, hogyan hallja mégis amiket most mondtam? (—)

◆◆◆◆◆
HA LAPUNK részére közölni valója van, telefonon is bemondhatja. TELEFON SZÁM 151.

A cár barátja

Munkáskórház lett a táncosnő világhírű palotájából. — Történelmi jelenet az anyacárnő és trónörökös között a táncosnő mellett.

A leningradi egészségügyi komisszió úgy intézkedett, hogy Ksesinszkája táncosnő palotáját munkáskórházzá alakítsák át. Ezzel a rendelettel az a palota, amelyben valaha Ksesinszkája táncosnő uralkodott, ahol II. Miklós cár töltötte minden szabad idejét és ahol jónéhány orosz államférfi szötte sikeresen intrikáit, egyik legszebb munkáskórháza lesz Leningradnak.

Ez a palota a cári uralom idejében egyike volt Szentpétervár legelőkelőbb és legelegánsabb épületeinek, amely fényűző pompájával és mesébe illő berendezésével, szinte világhíres volt. Ebben a palotában, amikor még a későbbi cár csak trónörökös volt, történelmi jelenet játszódott le a trónörökös és közvetve a cár anyja között. Mária Feodorowna, a anyja, véget akart vetni annak a szerelmi regénynek, amely a szép táncosnő és a trónörökös között játszódott le és amelyről egész Szentpétervár beszélt és ezért kiadta a parancsot Szentpétervár katonai kormányzójának, hogy 24 órán belül utasítsa ki a fővárosból a táncosnőt. A kormányzó késő este látogatta meg a táncosnőt, akinél ugyanakkor egy csésze forró, teára látogatóban volt a trónörökös. A kormányzó a kásátly halljában várakozott Ksesinszkájára, aki csodálkozva kérdezte, hogy mit keres itt ilyen szokatlan időben? A kormányzó félő alázattal nyújtotta át az írásos parancsot a táncosnőnek, mely elrendeli, hogy Ksesinszkája Szentpétervárt 24 órán belül el kell, hogy hagyja. Ksesinszkája nem jött zavarba, kinyitotta a budoár ajtaját és beszélt a trónörökösnek:

— Gyere ki egy percre Miklós!

A kormányzó legnagyobb rémületére a trónörökös lépett ki a budoárból. Ksesinszkája átadta a trónörökösnek a kiutasító végzet, mire a trónörökös kétszer felpofozta a kormányzót és minden szó nélkül kirugta a hallból. A dolog nyilvánosságra került és ennek következménye az lett azután, hogy a trónörökösnek sürgősen meg kellett látogatnia — Indiát. Odautazott a trónörökös, aki azonban azt mégis keresztül tudta vinni, hogy Ksesinszkája a városban maradhatott továbbra is. Igaz viszont, hogy ennek az ára, hogy Ksesinszkájának azonnal férjhez kellett mennie egy jelentéktelen nagyherceghez.

Amikor trónralépett II. Miklós, ismét felújította Ksesinszkájával a barátságot, akinek a legszebb briliánsokat és gyöngyöket ajánlkozta. Ezeket az ékszereket a kommunizták vették el Ksesinszkájától, aki most kastélyából egy nagyon szegényes szállodába költözött. Ez a szálloda — Párisban van.

Weiss Sándor dr. aláveti magát a pártfegyelemnek

A nagyváradi képviselő loyális nyilatkozata. — Roszszul áll a zsidó tanulók iskolaválasztási ügye.

(Cluj—Kolozsvár, október 28.) Az utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el, hogy a Magyar Párt és dr. Weiss Sándor képviselő között a viszony rendkívül kiéleződött. E hírekre vonatkozólag dr. Weiss Sándor, aki éppen gróf Bethlen Istvántól távozóban fogadta tudósítónkat, a következő érdekes nyilatkozatot adta:

— Viszonyom a Magyar Párt-hoz olyan, aminő jelöltem és megválasztásom után volt. Loyálisan alávetem magam minden törvényszerű párthatározatnak és igyekszem a párt keretein belül kötelességeimet teljesíteni. Természetesen a programbeszédemben hangoztatott politikai célkitűzésemet is, hogy a nyugati városok intellektuális és modern gondolkodásu rétegeit a párt kezében belül megfelelő akcióra bírjuk, igyekszem megvalósítani. — Mint az elmúlt napokban, úgy most is minden törekvésem arra irányul, hogy ebben a munkában a párt szövetség és a Krenner-csoport között bizonyos közvetítő szerepet töltsék be. Erős a hitem, hogy a Krenner-csoport megfelelő javaslattal a munkakészséggel járul a vezetőség elé, amely ezeket a javaslatokat a jövőben nagyobb megértéssel fogja fogadni.

— Milyennek látja Képviselő ur a kilátásokat a zsidó tanulók iskolaválasztási joga tekintetében?

— A többszöri ígéretnek dacára is kedvezőtlennek látom. Az elmúlt napokban ismételtelen lent jártam Bucuresztben, hogy a több oldalról hozzám fordult zsidó szülők gyermekei ügyében informálódjak. A válasz mindig ugyanaz volt: „Várjanak, most még nem lehet. Mindenképp a liberális kormány exponensei ülnek.” Ugyanekkor azt láttam, hogy a kormány szorosabb fegyverbarátságot készül kötni — ha ugyan időközben meg nem kötötték már — a liberális párttal. Ez azt jelenti, hogy a liberális exponensek továbbra is bent maradnak a minisztériumokban és a beígért változtatásokat még nehezebben lehet majd keresztülvinni. A nemzeti párt és a parasztpárt fuziója utálja egymásra a kormányt és a liberális pártot s ez a fuzió ilyenformán van kihatással a mi helyzetünkre is. Az ország politikai helyzetének ez az új konstellációja új megfontolásokra és erőtcsoportosításra kell, hogy kötelezze a kisebbségeket is.

Eddig tartanak Weiss Sándor dr. szavai.

Pasics

Ismét miniszterelnök lesz Sándor királyt rövidesen Horvátország királyává koronázzák.

(Belgrád, október 28.) Pasics a különböző politikai csoportok vezérével és így többek között Uzonicsal is tárgyalásokat folytat, amelyek nagy érdeklődést keltenek. Ugy tudják, hogy a tárgyalások célja az, hogy Korosecet és a Radics-csoportot is rábírák az új kabinetben való részvételre, amelynek élén Pasics állana. Sándor királynak Horvátország királyává való koronázása az új kormány megalakulása után rövidesen meg fog történni.

Művészet.

Az aradi városi színház műsora. Péntek délután 5 és fél órakor: Marica grófnő, operett. Este: Román előadás. Szombat délután 4 és fél órakor: Orlov, operett. (Gyermek-előadás.) Este 8 órakor: Csuda Mihály szerencsése, operett. (Bemutató-előadás. A bérlet.) Vasárnap délután 3 órakor: Muzsikusz Ferkó operett. (Mérsékelt helyárak.) Délután 6 órakor: Bilincsek, dráma. (Bemutató előadás, mérsékelt helyárak.) Este 9 órakor: Csuda Mihály szerencsése, operett. (Bérletszűnet.) Hétfő délután 3 és fél órakor: Elvált asszony, operett. (Mérsékelt helyárak.) Este 8 órakor: Csuda Mihály szerencsése, operett. (B. bérlet.)

A Marica grófnő körül színpentek délután mérsékelt helyárak mellett rendes és tőkéletes esti előadásban és kiállításban.

Az Orlov. Még soha oly érdeklődés nem előzött meg színházi előadást, mint a szombat délutáni Orlovét. Faludy Károly, a gyermekelőadások ötletes rendezője teljesen gyermek-szereplőkkel állítja ki a diadalmas darabot. A primadonna, a szobret, bonviván,

táncos és komikus szerepeket a legügyesebb aradi gyermek-műkedvelők játszáik. A főszerepekben Küry Klárka, Nuszbaum Ferike, Boros Lacika, Bérczy Gyurka, Sugár Gitta, Vetlénny Miou és Mezey Lilike fognak brillírozni. A ballerinák közül kiemeljük Paál Arankát, Braum Zsuzsikát és Kreisz Margitkát. Külön szenzáció lesz Böhm Csöpiké magán-száma.

Cotrus Áron, a kiváló román költő vasárnap délelőtt a Munkás-Otthonban a román irodalomról tart előadást. Az előadásnak külön érdekességét nyújt az a körülmény, hogy Cotrus, a Bucuresztben is arivált költő, ismerteti kortársait, a legjobb nevű román írókat és költőket.

A Csuda Mihály szerencsése szombat esti premiérére nagyban folynak az előkészületek. Esemény lesz ez az előadás, hiszen Fekete Irén, Kiss Mariska, Pallay Mancsi, Győző, Borovszky, Deésy, Kim. Jávör és Mészáros játszáik a főszerepeket. Nyen együttes biztos sikert jelent, eltekintve attól, hogy Hetényi rendező és Gellért vezényli az ötletes Zerkovitz-darabot.

Premiér — délután. Vasárnap délután 6 órai kezdettel mérsékelt helyárak mellett a Bilincsek című drámát mutatja be a nagyserű prózai együttes. A hatásos és izgalmas cselekményű dráma a modern színműirodalom egyik legkiválóbb alkotása.

„Spartacus” az aradi Munkás-Otthon színpadán. Az aradi munkás műkedvelő-csoport szombaton este fél 9 órai kezdettel tartja meg első előadását, amelyen a Spartacus-t hozza színre. A kitűnő római dráma valósággal látványosság-számba megy, annál is inkább, mert elsőrendű rendezésben kerül bemutatásra. Amint az már most is megállá-

ítható, az előadás iránt a város polgárságának körében is óriási érdeklődés mutatkozik.

Bakonyi Károly temetése

A sirnál élénkezték „Egy rózsaszál szebben beszél” című Bakonyi-dalt.

(Budapest, október 28.) Ma délután három órakor kezdődött a kerepesi-úti temető halotaszcsarnokában a kedden elhunyt nagy magyar líbrettista: Bakonyi Károly temetésének gyászszertartása. A természet zsufolásig megtöltötte a gyászoló közönség, melynek soraiban ott voltak Bárczy István, Petrovich Elek, a Király-Színház igazgatója, Miklós Andor az Est-lapok főszerkesztője, Huszka Jenő, Harsányi Zolt, Marios Ferenc s sok-sok más művész.

Nemes Antal c. püspök gyászbeszédét követően Beöthy László mondott búcsuztatót, majd Nádor Jenő a Király-Színház énekkara és harmoniumkísérettel élénkezték az „Egy rózsaszál” című híres Bakonyi-dalt, mert ez volt Bakonyi utolsó kívánsága. A sirnál előbb Harsányi Zolt mondott gyászbeszédet a Színvadi Szerzők Egyesületének nevében, majd Szirmai Imre a színészek nevében búcsuzott Bakonyitól. A gyászbeszéd után elföldelték „Szigetszentmiklósi Bakonyi Károlyt. Élt 53 évet.”

A toscanai nagyherceg, mint szatócs.

Zita királyné unokabátyja volt már újságíró, biztosítási ügynök és most szatócsboltja van Bécsben.

Bécsből jelentik: Az osztrák fővárosban a Schiffsmühlen-strasse egyik házában van egy kis fűszer- és csemegekereskedés, amelynek cégtábláján a következő név olvasható: Böhm Lujza. Ez a Böhm Lujza Wölfling Lipót, volt toscanai nagyhercegnek a fogadott leánya. — Wölfling Lipót egész nap benn foglalatostkodik a pultr mögött és mosolyogva udvarias a vevőkhez. A hercegi szatócs már huszonöt év nem herceg és ma már egyáltalán nem is gondol arra az öreg ur, hogy valamikor a toscanai trón várománya volt.

Mozgalmas élet után jutott Wölfling Lipót a kis bécsi fűszerkereskedés révébe. Volt újságíró, hirdető, biztosítási ügynök és még sok más. És most Zita exkirályné unokabátyja, IV. Ferdinánd fia gyárl munkásoknak, mindenféle kisembereknek, akik valamikor áhitattal néztek a trón magasába, pár garas ára kolbászt szeletel a pultron, az okos fizetembér sztereotip mosolygó udvariasságával.

Híd épül Belgrád és Pancsova között. Bucuresztből jelentik: A Bucureszt-i jugoszláv követ a tegnapi napon közölte a román külügyminisztériummal, hogy egy régebbi román-jugoszláv megegyezés alapján a szerb kormány megbízást adott egy német társaságnak a Belgrád-Pancsova közötti vasuti híd felépítésére. Hir szerint a híd felépítésével kapcsolatban rövidesen sor kerül az adriai-dumai közvetlen vasutvonal kiépítésére is, amelynek koncessziójáért több amerikai pénzcsoport versenyez.

Mielőtt butort vásárol,

tekintse meg

Bruckner butorgyár raktárát

Arad, Str. Ghiha Birta 16. 16768

Cégvezető: V. A. NA ADOLF.

H I R E K.

Amerikai románok ünneplik a királynét.

Miklós herceg mint mozdonyvezető.
— Mária királyné fogadtatása Montreálban.

(Toronto, október 28.) Mária királyné különvonatát a Niagara-tól Torontoig Miklós herceg vezette. Toronto előtt a kanadai románok egy küldöttsége üdvözölte a királynét és mélyen megindulva hallgatta távoli hazája nyelvét a királyné szájából.

Mária királyné szerdán délelőtt kíséretével Montreálba érkezett. Az összegyűlt óriási tömeg nagy lelkesedéssel fogadta a királynét, akit a pályaudvaron Románia főkonzulja üdvözölt. A városházán a polgármester fogadta Mária királynét, akitnek tiszteletére a román nemzeti himnuszot játszották, majd cerce következett, délután pedig több közintézményt látogatott meg a királyné, aki este tovább utazott Ottavába.

— Mária királyné születésnapja. Mária, Románia királynéja, holnap ünnepli meg születésnapját. Ebből az alkalomból az egész ország területén hálaadó istentiszteleteket tartanak. Aradon holnap délelőtt 11 órakor lesz a Tedeum a görög keleti székesegyházban, ahol a hatóságok fejei is megjelennek.

— Ötnapos nagyvásár Aradon. A hagyományos őszi nagyvásár holnap veszi kezdetét Arad főútján, az Avram Iancu-téren és a külső vásártéren. Már ma egész nap ácsolták a kirakodó árusok sátrait és a legtöbb árus már el is helyezte sátra alatt az árut, amelyre természetesen vevőt szeretne találni. A legfontosabb közszükségleti cikkektől a legkevesebbé szükséges cseccsebecsékig és játékarukig mindent azért hordanak össze a nagyvásáron, hogy gazdát cseréljen, de a nagyvásár a jelenlegi kilátások szerint nem lesz olyan liangos, mint az elmúlt esztendőben is és a legszomorúbb a vásárosokra lesz, akik családostan fogják tapasztalni a sulvos gazdasági viszonyok és a pénzhány hatásait. Aki végig is sétál majd a sátrak között, csak szomorú szívvel tekinthet körül, mert vásárolni nagyon kevesen tudnak majd ezen az ismét szomorú ultimón. Ot napig fog tartani a kirakodó vásár és az előjelek után ítélve, a kétnapos állatvásár sem a legszebb reményekkel indul, bár a forgalom bizonyosan itt lesz a legnagyobb.

— Nem sűrűnek olgánpocsonyót az aradi piacon. Több aradi hentes ma délelőtt érdekes kérelmet járult a város iparügyi osztályához. A hentesek azt kérték, hogy a város vezetősége adjon engedélyt arra, hogy a Cathedralei (Thököly) téren cigánypocsonyót süthessenek és azt ott eladhassák. Pocioianu János az iparigysztály vezetője megtagadta az engedélyt, azzal az igen helyes indoklással, hogy a város nem engedheti meg, hogy Aradot falusi nivóra süllyesszék le. — A szolgálati főnök határozatát a kérvényezők megfellebbezik az interimár bizottsághoz, amely azonban magáéva teszi a főnök álláspontját és elutasítja a jogosulatlan kérelmet.

— Felnöttek részére új kolont november 1-én este 9-kor nyit Barna Istvánné Str. Unirei (Fábián G.-u.) 9.

Angliaratifikálja a locarnói egyezményt

(London, október 28.) A Daily News írja, hogy a birodalmi konferencia külpolitikai vitája során tegnap végre megegyezés jött létre a birodalom összes tagjai között és a locarnói szerződéseket az összes államok ratifikálni fogják. A konferencia

Az olasz király küldöttsége Romániában.

A küldöttség a királyi párt meghívja az olasz uralkodó vendégeként

(Timisoara, október 28.) A temesvári olasz királyi konzuli ügynökség táviratot kapott Rómából, hogy III. Viktor Emánuel olasz király megbízásából Bucurestibe utazó bizottság november másodikán a Simplonnal érkezik Zombolya határállomásra, ahonnan folytatja útját Bucurest felé. A bizottság tagjai Amiano spaletói herceg, az aostai herceg fia, Badoglio marsall és esetleg Grandi külügyi államtitkár is. Mint ismeretes, a bizottság azért érkezik, hogy Ferdinánd királyt és Mária királynét az olasz uralkodópár vendégeként Rómába meghívja. A küldöttség fogadtatásának programját a következőképpen állapították meg: Zombolyán Coanda tábornok a Kormány, Lupescu tábornok, a nagyvezérkar főnöke a Hadserg s Bogdan Antal dr. a megye nevében üdvözlő a vendégeket. A józsefvárosi állomáson a temesvári helyőrség megbízottja és Dobosan János dr. főpolgármester mondanak rövid

— Zinovjev bejelentette lemondását. Bucurestiből jelentik: Moszkvából érkezett ellenőrizhetetlen hírek szerint a népbiztosok tanácsa a napokban felszólította Zinovjevot, hogy adja be lemondását, aminek Zinovjev állítólag már eleget is tett volna s egy keserű hangú levél kíséretében Csicserinnek bejelentette lemondását.

— Hirtelen halál. Musca Jánosné sebisi (borossebesi) lakos tegnap Aradra jött Hortenzia-ucca 8. számú házában lakó rokonai meglátogatására. Este egészségesen, jókedvűen fektült le Muscáné és reggel, amikor rokonai benyitottak szobájába, megdöbbenve látták, hogy holtan fekszik ágyában. Eleinte öngyilkosságra gondoltak és értesítették a hatóságokat. Dr. Luszt Ferenc hatósági orvos ment ki a helyszínre és megállapította, hogy Musca Jánosné természetes halállal halt meg. A halál közvetlen oka szívszélhűdés volt. Az ügyész megadta a temetést engedélyt.

— Egy ápolónő beperelte Vilmos excsászár feleségét. Berlinből jelentik: A drezdai törvényszék egyik tanácsa ma tárgyalta Käthe Müller kórházi ápolónő pörét II. Vilmos excsászár második felesége ellen. Az ápolónő egy honoráriumának ügyében merült fel Hermína hercegnő és az ápolónő között az elszámolási differencia, amelynek behajtásáért a panaszos pört indított a hercegnő ellen. II. Vilmos excsászár jogi képviselője a tárgyalás elején illetékeségi kifogást tett s kijelentette, hogy a császári család tagjai ellen semmiféle ítéletet nem lehet végrehajtani. A törvényszék ennek jogosságát nem ismerte el s lefolytatta a tárgyalást. Ítélet mára várható.

rencia a jövő héten folytatja a vitát s akkor szóba kerül az orosz és az olasz diktatura kérdése is. Holnap a flottakérdésről tárgyalnak, szombaton pedig a La Manche csatornában az egész flotta felvonul és a konferencia vendégei a vezérhajóról szemlélik meg a flottatüntetést.

üdvözlő beszédeket. A fővárosban a vendégek az északi pályaudvarra érkeznek, ahol őket a király, a kormány és a katonai hatóságok fogadják. A spaletói herceg elép a diszszázad előtt, majd a Calea Victoriein levő királyi palotában dinert szolgálnak fel. November 4-én a Calea Victoriein nagy katonai felvonulást rendeznek a vendégek tiszteletére, utána diszebed lesz a királyi palotában. A vendégek látogatást tesznek a patriárkánál, a katonai intézetekben, míg a hercegi palotában és az olasz követségen ünnepélyes fogadtatást rendeznek. Meglátogatják a Prahova völgyében levő iparvállalatokat, ahonnan Sinaiába mennek. Onnan Temesváron keresztül visszautaznak Olasz országba. Az olasz vendégek fogadtatásának egyik érdekes mozzamata lesz, hogy a román-jugoszláv határtól Zombolyáig a vasúti vonal mentén faklyás emberek kordonja között fog végigfutni a vonat.

— Halálozás. Huber Ferenc már 83 éves korában elhunyt. Temetése ma d. u. 3 órakor lesz az aradi alsótemető halottsházából.

— Nagyvásári razzia. Az aradi rendőrség és az állambiztonsági hivatal a holnap kezdődő nagyvásárra beözönló gyanus elemekre való tekintettel a mai éjszaka folyamán nagyszabású razziaát tartottak, melynek során igen sok gyanus egyént állítottak elő. A tisztogató munkának remélhető hatása, hogy a nagyvásáron kevesebb zsebtolvajlás fog előfordulni és a nem kívánatos „vidéki elemektől” megszabadították a várost.

— Halál a feszület előtt. Budapestről táviratozzák: A terézvárosi templom feszülete előtt ma egy aszszony imádkozott. Egyszerre a szívéhez kapott és holtan rogyott a földre. Szívszélhűdés ölte meg.

— Béreljen Keroel könyvtárában!

— Új aradi ügyvéd. Dr. Iuliu Boca, az aradi felsőkereskedelmi iskola jogtanára a tegnapi napon az oradea-marei ügyvéd-vizsgáló bizottság előtt fénves sikerrel letette a végleges ügyvédi vizsgát és most már mint advocat definitiv fogja folytatni ügyvédi gyakorlatát. Dr. Boca továbbra is ügyvédi teendőit dr. Steinitzer Pál ügyvédi irodájában mint társ fogja folytatni.

Csomagolópapír olcsón. Kerpelnél.

— Ötezer embert pusztított el a földrengés Örményországban. Londonból táviratozzák: Konstantinápolyi jelentések szerint az örményországi földrengés áldozatainak száma a legújabb becslés szerint meghaladja az ötezeret. Alexandropol teljesen romokban hever és négy kisebb város is egészen elpusztult.

Képek, metszetek olcsón. Kerpelnél.

— Tagorét ünneplik Budapesten. Budapestről jelentik: Tagore ma délelőtt megtekintette Budapestet. Amikor visszaérkezett a Gellért-szállóba, azt mondta a kíséretében volt Zajti Ferenc professzornak: „Budapest a legszebb város a világon.” Este félhét órára lelezték a Zeneakadémiában Tagore előadásának kezdetét, de hat órákor már zsufolásig megtöltötte a közönség a nagytermet. Beszédét a közönség legnagyobb része megértette. Két helyen is taps szakította meg előadását. Előadása befejeztekor ismét tapsorkán zudult fel és hatalmas ünneplésben részesítették Tagoret, aki végül három verset olvasott fel bengáli nyelven. Közülük a hinduk nemzeti dalát, amelyet a közönség állva hallgatott végig.

L.B.O. harisnyák

— Barna Istvánné kétételes Charleston-tanfolyama november 1-én nyílik meg. Str. Unirei (Fábián G.-u.) 9.

— Árvízveszedelem Horvátországban. Zágrábból táviratozzák: Szlavóniában és Horvátországban a hetek óta tartó esőzések miatt komoly árvízveszedelem fenyeget. Zágrábban óránként négy centiméterrel emelkedik a víz és igen komolyan fenyegeti az áradat Karlócat is, ahol már a város külső részeibe behatolt. A külváros lakossága otthagya házaát és magasabb helyekre menekült.

Rehabilitálják Dirlea tanácsost.

A fegyelmi vizsgálat tisztázta a vádak alól a gazdasági hivatal vezetőjét.

(Salát tudósítónktól.) Beszámoltunk arról, hogy Dirlea Vazul gazdasági tanácsos ellen saját kérelmére fegyelmi vizsgálat indult meg, hogy Bugariu Constantiu volt városgazda által felsorolt vádak tisztázást nyerjenek. A fegyelmi vizsgálat lefolytatásával Olariu városi titkárt bízták meg, aki megejtette a tanukfhallgatásokat és lefolytatta a vizsgálatot, mely ma befejezést nyert.

A vizsgálat során beigazokdott, hogy Dirlea Vazul gazdasági tanácsos mindig helyesen intézkedett, a város érdekeinek szem előtt tartásával és semmi mulasztást vagy visszaélést felróni neki nem lehet. A felsorolt vádak egyikét sem tudta a vádló beigazolni és így a vizsgálat teljesen rehabilitálta Dirlea Vazult. A vizsgálat eredményét Olariu vezértitkár az interimár bizottság legközelebbi ülésén olvassa fel és ekkor határoznak afelett is, hogy áttesszük-e az ügyet a fegyelmi bírósághoz, vagy pedig az aktákat irattárba helyezik.

Miután egyetlen vádpont sem igazolódott be, valószínű, hogy az utóbbi történik meg, a vádpontokat tartalmazó feljelentés a vizsgálati jegyzőkönyvvel együtt irattárba kerül és az interimár bizottság adja meg a súlyosan vádlott Dirlea Vazulnak a megfelelő elégtételt.

Vesztett kutya garázdálkodott Aradon.

Három asszonyt és három gyermekét mart meg a vesztett állat.

(Saját tudósítónktól). Megdöbbentő jelenetek játszódtak le tegnap reggel Aradon a Calea Aurel Vlaicu (Pécskai) úton. Egy kóbor kutya kitört a veszettség, végigrohant az utcán és megmarta mindenkit, aki útjába akadt. Vlada Sándorné nyolc éves Irén nevű leánykájával a városba igyekezett, amikor egy vérben forró szemű hatalmas juhászkutya rájuk vetette magát és összemarta őket.

A vesztett állat további fűt és megtámadta Vlaicu Sándornét, aki Dezső nevű kilenc éves és Milos nevű öt éves fiát vezette kezénél fogva. A kutya mindhármójukat megmarta. Az összemart emberek fájdalmas és rémült sikoltozására többen üldözőbe vették a vesztett kutyát. Dorongokkal, fejszékkel rohantak utána, de mielőtt elérték volna, a szembe jövő Belirán Jánosnéra ugrott a kutya. A szerencsétlen asszony elvágódott a földön és a vesztett kutya összeharapdálta kezét. Az üldözők közben elérték és agyonverték a vesztett állatot. A megmárt asszonyok és gyermekek a rémületen kívül súlyos sebeket szenvedtek. Dr. Cucu városi orvos intézkedésére mindnyájukat a cluj (kolozsvári) Pasteur-intézetbe szállították.

SPORT.

O A Kinizsi Budapest, November eisején, Mindszentek napján Budapest vendégszerepel a Kinizsi csapata. Ellenfele az utolsó amatőr bajnok Ferencváros csapata lesz, a mérkőzés tehát méltán nevezhető a bajnokok találkozójának, mert bár Budapest a profirendszer bevezetésével a viszonyok erősen megváltoztak, a Ferencváros még mindig méltóan reprezentálhatja a magyar labdarugósportot. A Kinizsi ellenfele, a Ferencváros minden előkészülettel meztelen már eddig is az ellenfél fogadására és természetesen a legjobb felállításban fog starthoz állni. Csapata a következő lesz: Huber—Takács, Hungler II.—Müller dr., Rukovi, Obitz—Ráczó. Dán, Patak, Schlosser, Kohut. A Kinizsi csapata vasárnap indul el Timisaráról és a következő játékosokkal indul küzdelembe a Ferencváros együttesével szemben: Zombory—Steiner II., Hoksáry—Steiner, Vogl, Teszler—Tánzer II., Teleky, Wetzler, Semler, Tánzer I.

O Magyar vízpolócsapat nemzetközi turája. Budapestről távoztatók: A III. kerületi TVE vízpolócsapata tegnap befejezte nemzetközi turáját. A csapat nyolc mérkőzést játszott le, amelyek közül hét győzelemmel, egy pedig döntetlennel végződött. Tegnap Augsburg válogatottjával mérkőztek, amelyet 8:3 arányban győzték le. A harmadik kerületiek a nyolc mérkőzésen összesen 101 gólt lőttek.

Tábornok és egyetemi tanár uccai afférja.

Popescu hadtestparancsnok védelmére kelt egy bántalmazott bakának. — Berindei professzort letartóztatták, mert szidalmazta a hadsereget.

(Bucuresti, október 28.) A fővárosban ma kinos incidens játszódott le Popescu tábornok, bucaresti-i hadtestparancsnok és Berindei ismert építész, az építészeti főiskola tanára között. Ma délelőtt a tanár autója összeütközött egy szekérrel, amelyet egy katona hajtott. Berindei a katonát okozta az összeütközésért, akit dühösen szidalmazni kezdett, majd öklével rácsújtott.

Elfogták a pesti munkáspénztár csalóját

Legjobb barátja, Illy László árulta el rejtékhelyét. — Drenkát gyanúsítják a Persian hírlapíró elleni bombamerénylet elkövetésével is.

(Budapest, október 28.) A Munkásbiztosító Pénztár, — mint már jelentettük, — följelentést tett a rendőrségen, hogy egy bünszövetkezet több száz millió korona erejéig megkárosította. A nyomozás szerint ifjabb Drenka Béla, a Márfy-féle „Bizalmas kör” egyik tagja volt a bünszövetkezet vezetője, akit a bombapörben a bíróság azért vonn felelősségre, mert a százegyes bizottság nevében különböző politikuskhoz fenyegető leveleket írt.

Drenka, amikor szabadlábra került, régi költségek életmódját nem folytathatta, mert csekély jövedelmű álláshoz jutott. Ezért aztán négy társával arra szövetkezett, hogy a Munkásbiztosító Pénztár hamis táppénztalványokkal és más módon megkárosítsák. A pénztárnál azonban rájöttek a csalásokra és Drenka társait sikerült letartóztatni, Drenka azonban elment. — Ma aztán

Ebben a pillanathban haladt arra Popescu tábornok, aki kérdőre vonta a magáról megfélemezett tanárt. Berindei éles hangon válaszolt, majd követelte, hogy a tábornok igazolja magát. Miután ez megtörtént, az építész a hadsereget és a tábornokot kezdte szidalmazni, aki végre is megsokalta a dolgot és Berindeit letartóztatta, akit hadbíró elé foglalt állítani. Berindeit a jilvai katonai fogházba szállították.

Drenkát egy volt bajtársa, Illy László, akinek a neve szintén a bombapörökből ismeretes, a rendőrség kezére juttatta. Illy ugyanis még napokkal ezelőtt megtudta, hogy Drenka hol rejtőzik és akkor azt ajánlotta neki, hogy menjen újpesti lakására, ott senki sem ismeri és a rendőrség nem fogja keresni.

Drenka örömmel fogadta barátja meghívását, de csak egy napig volt Illy vendége, mert az ma egy a közelben posztoló rendőrnek bejelentette, hogy a keresett csaló az ő lakásán tartózkodik és a rendőr megkötözve vitte be Drenkát a kerületi rendőrségre, a honnan beszállították ma a központi főkapitányságra és megkezdtek kihallgatását. Drenkát azzal is gyanúsítják, hogy ő követte el Persian Ádám hírlapíró ellen a legutóbbi megkísérelt bombamerényletet.

Aranybányát találtak Svédországban.

(Stockholm, okt. 28.) Norrland környékén a legutóbbi hetekben szenzációs eredménnyel zárult aranykutatás volt, mert a körülmények arra mutattak, hogy a Norrland környékén lévő bányákban és mezőkön arany is található. A svéd geológiai intézet kutatásai Golmsteaaban találtak a leggazdagabb ereket, amelyek kén, rezet, arsenikumot és aranyat tartalmaznak. A legértékesebb területen 31 százalék a kén, 3 százalék a réz, 9 százalék az arsenikum és 12 százalék az arany egy tonna kőzetben. A jelenleg feltárás alatt levő rézbányákban minden a mélység felé

Az aradi Apollóban szombatig Patt és Patathon mint rendőrök a legjobb vigjáték.

Az előadások 5, 6, 8 és 9 órakor kezdődnek.

haladó méterre 13—14.000 kilogramm rezet és 350 kilogramm aranyat kapnak.

Harc a pécska kenyérért

(Saját tudósítónktól). Az intérimár bizottság mai ülésén Párecz Béla dr. képviselő a pécskai kenyér ügyében szólt fel. Kijelentette, hogy semmi törvényes alapja nincsen a pécskai kenyér kitiltásának. Ha háziipar, akkor épen úgy árusíthatnak, mint más háziipari cikkekkel kereskedő parasztok, ha ipar, akkor Pécskán iparigazgatóvá válhatnak ki és akadálytalanul árusíthatnak. A kenyérárusok esztendő óta árusítanak szabadon Aradon és senkinek eszébe nem jutott kitiltani őket, miért akarják ezt most megtenni.

Kéri a bizottságot, foglalkozzanak ezzel a kérdéssel, amely kitűnően a szegényebb néposztály számára fontos. A bizottság elhatározta, hogy Angel István dr. elnök hazatéréséig ebben a kérdésben egyáltalában nem határoznak, mivel az elnök ismeri legjobban a helyzetet és így megadhatja a bizottságnak a szükséges felvilágosításokat.

Hulla a simándi-úton

(Saját tudósítónktól.) Ma reggel egy Kiss Mihály nevű aradi munkás jelentette a negyedik kerületi rendőrségen, hogy a simándi vámon túl lévő Bitó-pusztán az út mentén egy szegényesen öltözött idős asszony hullája fekszik. A negyedik kerületi rendőrség részéről Dotesan János kerületi kapitány és Luszt Ferenc dr. rendőrorvos mennek ki a helyszínre. Rövidesen özv. Szűcs Mihályné személyében sikerült agnoszkálni a holttestet, amelyben egy véletlenül arra haladó zimándközi ember drámai jelenetek közben halott édesanyjára ismert. A szerencsétlen öregasszony még kedden azzal indult el Zimándköz községéből, hogy paprikát vásárol. Aradon Dr. Luszt megállapítása szerint az öregasszonyt utközben szívészélhűdés érte.

Rádió-műsor.

Péntek, október 29. Bécs—Graz. 16.15. Lia Weidt—Weichardt operaénekesnő hangversenye. — 20.05. A Sedlak—Winter kvartett kamarazeneestélye. — 21.05. „In Gutenberg” egyfelvonásos életkép. — Miláno. 16.35. Jazz-band. — 21. A Verdi-énekegyesület énekkari hangversenye szólisták közreműködésével. — 23. 23.30. Jazz-band. — Zágráb. 20.15. A Rosbroi-kvartett tánczenéje. — Breslau. 16.30. Zenekari hangverseny. Műsor: Csajkovszky. — 21.10. A sziléziai zenekar bécsi keringőestélye. — Róma. 17.15. Jazz-band. — 21. Ének és zenekari hangverseny énekes szólistákkal. — Lipcse. 16.30. Zenekari hangverseny. — 20.30. Szimfonikus hangverseny. — 22.15. 24. Tánczene. — Budapest. 9.30. 12. 15. Hírek és közgazdaság. — 16. Dr. Hans Götting német nyelven gyermekmeséket mond. — 17.02. Az Operaház kamarazeneekarának hangversenye. — 18.25. Gyermekek és elbeszélések. — 19. Zsoldos Béla jogi előadása. — 20. Kalliwoda K. ének és Zech Aglaja bárónő zongorahangversenye. — 22. Kamarazene.

M O Z I.

xx „Patt és Patathon mint rendőrök” az aradi Apolló slágerfilmje. Állandóan zsúfolt házak kacagják végig ezt a legújabb Patt és Patathon-film, amelyet szombatig tart műsoron az Apolló mozgósínház. Az utólrhetetlen két burleszkomikus ez alkalommal mint rendőr mutatkozik be és el lehet képzelni, hogy ebben a minőségükben milyen mulatságos jeleneteket teremtenek. Csupa új trükk jellemzi ezt a Patt és Patathon-film, amely a kacaj forrása. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Éjszaka virága” szombatig marad az aradi Uránia mozgósínház műsorán. Szenzációsan izgalmas új amerikai és párisi színterű drámát vetít még szombatig az Uránia mozgósínház. Vad, harci jelenetek egymást váltják fel a szentimentális szerelmes hangulatokkal és a film izgalmas meséje rendkívül gazdag frappáns fordulatokban. A főszerepet Pola Negri alakítja. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Jön! Az idei szezon legjobb filmje. Jön! „A vigözvegy”. Lehár világhírű operettje filmen, eredeti zenével az Apollóban. Főszereplők: Mae Murray és John Gilbert.

xx Jön! „Kis rongyosok” romantikus filmjének az aradi Urániába.

Jön! KIS RONGYOSOK vasárnapról az aradi Urániában Jön!

FORTUNA!

Szerencsés lesz, ha csatlakozik az ősz és téli női ruha és kabátvásárlásához

Fortuna női confection-áruházban
Str. Pirici No. 5. Színház hátsó bejáratával szemben

szorzi be. Rendelések mérték szerint pontosan teljesíttetnek. Vételkötelezettség nélkül tekintve a megdusan felszerelt raktárunkat. No. tévessze össze a céltól! **OLCSÓ ÁRAK!**

KÖZGAZDASÁG.

A kormány vámpolitikája megöli az exportot.

A romániai exportáru nem versenyképes és minden piacról kiszorul. — Beszélgetés egy elkeseredett exportőrrel.

(Curtici—Kurtics, október 28.) Ma délután alkalmam volt hosszabban beszélgetni a curtici-i államason egy Bécsből hazatért exportőrrel, aki szomorú képet festett a romániai export jelenlegi helyzetéről, a jövő kilátásairól és a CFR. szállítási nehézségeiről.

— Nézze uram, — szól az exportőr és megnézte zsebóráját — itt áll az export-vonat, már öt óra van és még remény sincsen arra, hogy hamarosan elinduljon. Hogy milyen károsodást jelent ez a késedelem az előállatexportőröknek, azt elképzelheti, ha arra gondol, hogy csak nemrégiben kapott a CFR. többmillió kártérítési pert, mert lekészt a szállítmány a bécsi vásárról. Ami pedig a vámtarifát illeti, aminek leszállítását már számtalanszor ígérte meg a kormány, alkalmas arra, hogy a román exportot teljesen megöli. A bécsi piacról napról-napra jobban tért hódít a lengyel és szerb importáru, amelyek a román árut teljesen kiszorítják az osztrák fővárosból.

— Lengyelország és Jugoszlávia belátta a vámtarifa csökkentésének gazdasági jelentőségét és minimumra redukálta a vámilletéket. A lengyel és szerb szarvasmarha és a sertéshez ezzel olyan tért hódított magának a bécsi piacon, hogy szinte lehetetlen felvenni a versenyt ennek a két ál-

lamnak az exportőrjeivel. Csehszlovákia pedig a román faexporttal vette fel a versenyt, úgy, hogy ma már Magyarország nem Romániából kapja a tűzi- és épületfát, hanem a Kárpátok őserdeiből, ami bizony mérhetetlen veszteséget jelent nemcsak az államnak, hanem az itteni fakitermelő vállalatoknak is. De még nagyobb veszteség annak a sok ezer munkásnak, aki a helytelen vámpolitika miatt, kenyér nélkül marad a hosszú téli hónapokban.

— A gabonaelexportban sem jobb a helyzet. Az exportálásra váró terményeink ott hevernek a magtárainkban. De velük együtt hever az a hatalmas töke is, amelyet a termények értéke képvisel. Az árak romlanak a rossz piac miatt, aminek egyetlen oka a magas vámtarifa. A kisgazdák is panaszkodnak, mert nincs export, rossz az árak és inkább magtárjaikban hagyják gabonáikat, mint-hogy rossz piaci áron eladják. Mi pedig várjuk a jó szerencsét; a kormány ígéretének beváltását; az egészséges vámpolitikát. (—)

Zürichben 2.90, Párisban 18.30 a lej.

Helyi valutaárak Október 28.) Pénz: Márka 41, dollár 175, angol font 850, francia frank 5.20, líra 7.20, cseh korona 5.05, magyar korona 405, dinár 3. schilling 24.50, svájci frank 34. Ár: Márka 43, dollár 177, angol font 860, francia frank 5.50, líra 7.70, cseh korona 5.20, magyar korona 395, dinár 3.10, schilling 25, svájci frank 35. Kifizetések: Berlin 42.50, Amsterdam 72.60, Newyork 177.50, London 864, Páris 5.50, Milánó 7.77, Prága 5.29, Budapest 395, Zágráb 5.16, Bécs 25.20, Zürich 34.40.

Zürichi tőzsdenyitás. (Október 28.) Berlin 123.25, Amsterdam 207.30, Newyork 518.62.50, London 2514, Páris 15.75, Milánó 22.10, Prága 15.35, Budapest 72.60, Belgrád 9.15, Bucuresti 2.90, Varsó 57.50, Bécs 73.20.

Zürichi tőzsdezárlat. (Október 28.) Berlin 123.25, Amsterdam 207.50, Newyork 518.62.50, London 2514.25, Páris 15.85, Milánó 22.20, Prága 15.35, Budapest 72.50, Belgrád 9.15, Bucuresti 2.90, Varsó 57.50, Bécs 73.20.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Október 28.) Kifizetések: Páris 5.53, Berlin 42.90, London 862, Newyork 175.50, Milánó 7.70, Zürich 34.45, Bécs 25.40, Prága 5.28, Budapest:

25.30. Valuták: Napoleon 750, márka 42, leva 1.30, török líra 0.95, angol font 870, francia frank 5.80, svájci frank 34.50, líra 7.80, drachma 2.30, dinár 3.28, dollár 180, lengyel zloty 20, schilling 26, magyar korona 26, cseh korona 5.30.

— Szállítási kedvezmény az Első Dunagőzhajózási Társaság hajóin lisztre és egyéb örleményekre. Az Első Dunagőzhajózási Társaság tlmisoarai (temesvári) ügynökségétől kapott megkeresés alapján közli a kereskedelmi és iparkamara, hogy Arad állomás is felvételre azon vidéki malmok sorába, amelyek a Csehszlovákiával, Ausztriával és Bajorországgal via Budapest (Dunapart állomás) liszt és egyéb örlemény-forgalomban szállítási kedvezményben részesülnek. Az október 10-én visszaható érvénnyel életbe léptetett kedvezmény 0.30 osztrák schilling, illetőleg 0.18 német márka.

Elkészült a lakbörletti javaslat Csak végleges megszövegezés után kerül nyilvánosságra.

(Bucuresti, október 28.) Az Indreptarea jelenti, hogy Cudalbu igazságügyi miniszter végleg elkészítette a lakbörletti törvényjavaslat tervezetét és azt a miniszterelnök elé terjesztette. Illetékes helyen felhatalmazást nyertünk az egyes lapokban a törvényjavaslat szövegére vonatkozólag megjelent hírek megcáfolására. A javaslat végleges megszövegezés után a nyilvánosság elé fog kerülni.

POLA NEGRİ

legszöbb filmje az
Éjszaka virága
szombatig az aradi
Urániában

Az előadások 5, 6, 8 és 9 órakor kezdődnek.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESÍTÉS.
Ugy a nagyérdemű közönség, mint ismerőseim szíves tudomására adom, hogy Aradon, a Piata Catedralein (Thököly-tér) levő

csemege-üzlet és büffé
megnyílt. — Szíves pártfogást kér:
Zenovie J. Vostinár.

Rendkívüli nagy vásári olcsóság!

„RECORD“

divatáruházban
Arad, Strada Eminescu
(Deák Ferenc-utca) 15.

1 mtr. mosott vászon — 36 Lei
1 mtr. ágynemű vászon — 44 Lei
1 mtr. kitűnő lentürölköző — 45 Lei
1 elsőrendű damaszt asztali készlet — 195 Lei
1 fehér pring asztali készlet damaszt — 380 Lei
1 mtr. elsőrendű alsó lepedő vászon — 110 Lei
1 mtr. nagyon szép függönykelme — 58 Lei
1 mtr. tenisz flanel különféle színben — 38 Lei
1 mtr. kockás szövet — 53 Lei
1 mtr. dupla széles kockás szövet — 85 Lei
1 mtr. prima cernabarchend — 68 Lei
1 mtr. cord bársony minden színben — 95 Lei
1 mtr. tiszta gyapjú duplaszélés férfi szövet — 265 Lei
1 mtr. elsőrendű minőségű férfi duplaszélés szövet tiszta gyapjú — 350 Lei
1 mtr. divatkabátkelme divat színben — 480 Lei
1 mtr. kabátkelme biberette minden színben — 680 Lei

Utólráhetetlen versenyfelüli árak

dusan felszerelt raktáron levő posztókban, kabátkelmekben, férfi és női szövetekben, divatkelmékben, plüschökben, bársonyokban, paplanokban, selymekben, chifonok, vásznak és asztalnélmekben.

Olcsóságaunkról avözödiön meg!!!

Jön!

Lehár híres operettje

Vig özvegy

eredeti zenével

Jön!

Viccen „A ROKA“ vezet.

Pénzemberek figyelmébe!

Tekintve a lej mat kurzusát, a házak olcsó árai miatt slessen a pénzt biztositani és azt jólőveldelemző ingatlanba fektetni, 200 drb. magán- és bérház olcsón eladó. Megbizott: Geler Ferenc forgalmi irodája Arad, Piata Avram Iancu 21. 16787

Figyelem!

25 éve fennálló butorkészítő vállalatomban száraz anyagból készült

butoraimat
a legolcsóbb árak mellett árusítom

u. m. háló, ebédlő és mindennemű egyes butorokat is. Kérem a t. vevő közönséget, hogy butorvásárlás előtt üzletemet felkeresni és a céget elnem tévesztetni.

Roth I. butorraktára Arad, Calea I. Banatului (Asztalos S. u.)

Figyelem!

Golyós csapágyakat,
és autókat
szakszerűen
javítom

SANDOR ERNO
golyóscsapágy és autójavitó műhelye,
Arad, Str. Ghilba Birta (Varjassy J.) 42.

Üzletes magárház

nagyon jóforgalmu kocsmá és fűszerüzlettel, Italmérési tozzal, elfoglalható 3 szobás lakással, üzlet és pincefelszereléssel, szép udvarral 500.000 lejért eladó. Megbizott: Györfly „Mures“ irodája Arad, Str. Unirei (Fábián G. u.)

Rossz villanyégők!

becserélése ráfizetéssel, garantált gyári újégőre, törött üveg és porcellán tárgyak szakszerű ragasztása, képergetést és ablaküvegeztést olcsón vállalkozunk. SCHWARZ üveges Aradon, a színház templom mellett. 1811

MÉZ!

Elsőrendű pergetett mézot minden mennyiségben vásárol az Országos Magyar Méhészeti Egyesület Vezérképviselője, Budapest, IX., Bakáts-u. 8. — Mintázott ajánlatra postafordulattal válaszolunk.

Kertésznek kiadó egy holdas kert, lakás egy szoba, konyha és apsz.

Eladó

gazdálkodásra, fatelepnak, vagy ipartelepnak alkalmas szép új ház, kedvező fizetési feltételek mellett, mely 6542 áll 5 szobás lakás, istálló, kocsis lakás, egy hold nagyságú kertstb. Elm az Aradi Közöny kiadóiban

Makulatura,

tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben

kaphatók az Aradi Közöny kiadóhivatalában.

A legolcsóbb és legjobb női és leányka télikabátok bevásárlási forrása:

Kérem a címre figyelni!

Saját angol és francia méricskázatok!

IULIU PLESZ GYULA

Szolid kiszolgálás!

Kérem kirakataim megtekintését!

oég Arad, Str. Col. Piriol 5. (Vörösmarthy-u.) A színház hátsó bejáratával szemben.

Szükségletének beszerzése előtt tekintse meg saját érdekében dus raktárait győződjön meg olcsó árainról, nagy választékairól s utólérhetetlen versenyképességéről.

Aki föltre EGYENRUHAZATI, POLGÁRI vagy INTÉZETI, valamint SZÖRME SAPKAT, vagy KACSULÁT, ISKOLAI vagy KATONAI SZÖVETEKET óhajt beszerezni, keresse föl

Schäffer Henrik

legregibb sapkakészítő, egyenruhazati cikkek és szövetek eladási vállalatát: Arad, Bulev. Regina Maria 25, ahol e cikkek legnagyobb választékban legutányosabban kaphatók! 6380

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat az alábbiak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetésre 4 lej — bant, vasárnap 5 lej. — Vasárnapon 8 lej, illetve 10 lej. — A vasárnapon 8 lej, illetve 10 lej. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legolcsóbb hirdetés ára 10 sz/ig hetente 40 lej, vasárnap 50 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket visszavonja, amelyek tartalmáról fogva erecsél alakjában nem közölhető, az minden egyes esetben tagváltoztassa, illetve helyesbítse. *** Hirdetéseket telefon útján is fogadjuk, telefon szám: 151. ***

Levelezés.

NEGYVENÉVES, jó megjelenésű, urind szeretne megismerkedni iparossal, lehet vidéki is. Levelet „Szolid jelizére” a lapban jelezve az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 6541

Alkalmazás.

MEGBIZHATÓ ÖNÁLLÓ MUNKAERŐ, ki a román-magyar és lehetőleg német nyelveket tökéletesen bírja, a könyvelést román nyelven ellátni tudja, melőbbi belépésre keresetlik. Ajánlatok fizetési igények, eddigi működés megjelölése mellett Fratli Szimányi fabrica de cherestea Moroeni, posta Petrosita, Jud. Dambrovița intézendők. 6516

MOLNÁRI állást keresek. Választ „37” jelizére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 6527

Lakás.

KÜLÖNBEJÁRATU csinos udvari szoba azonnal kiadó. Vécsey-u. 4. 6526

BUTOROZOTT szoba konyhával Alsó-molnár-ucca 45. sz. alatt kiadó. Bővebbet Str. Crisan (Karolina) 5., I. emelet, ajtó 11. sz. 6543

Vétel és eladás.

EGY bőrfedeles hintó, 2 szürke ló, kulcsos szerszám eladó. Arad, Str. Cuza Voda 40. (Tökölly Imre-u.) 6488

PERZSA ÉS SILSKIN kabátok, skunks boa és muff, róka boa és különböző szőrmék, férfi öltönyök és kabátok, háló, ebédlő, uriszoba, szalon berendezések, klubgarnitúra, bőr fotelok, antik fotel és székek, könyvszekrény, íróasztal, szőnyegek, plüsch asztalterítők, sezlion terítők, asztalok, székek, gobelinek, üveg-festmények, tea és moca servizek, 6 személyes étkező servise, nagy selyemkendő, gyermekkosci, fényképező gépek, storeok, női fehérnemű, disz-agyneműk, órák, vitrin, trimó, íróasztalgarnitúrák, mosdók, vaságy, gyermekágy, disztárgyak, pultok, stélázsiák, stb. eladók. Salgóné, Arad, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

JÓKARBAN levő írógép igen olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6533

MŰTÁRGYAKAT, antik tárgyakat, komplett szobaberendezéseket, szőnyeget, kőszükségleti cikkeket, férfi ruhameit, egyes butordarabokat stb. bizományba veszek, azok gyors eladásáról gondoskodom. Kezelési költség nincs. Salgóné, Arad, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

GYÖNYÖRŰ mahagoni háló, ebédlő, gyermekkosci eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6108

A VÉGTÁRSÍTÁS a „Salon Artistique”-ben Fischer Eliza palota megkezdődött. Butorok, porcellánok, szőnyegek, tállrok, órák stb. e hó végéig beszerzési áron kerülnek eladásra. 2106

MEGVÉTELRE keresek egy 6-8 HP. nyersolajmotort, Popovits, Lipova. 6443

BILLIARDASZTAL eladó. Arad, Strada Eminescu (Deák F.-u.) 15. 6509

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Kereszthuros,

rövid fekete zongora (egész új), kitűnő hang, erős páncél-szerkezettel, hozzá való ládával 65 ezer lejtért eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Üzletek.

VENDEGLŐ lakással azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6514

Eladó magánházak!

Deák Ferenc-uccától 1 percnire 3 szobás magánház, iparműhellyel minden elfordítható áron, belvárosban több 3 szobás, fürdőszobás magánház olcsón és sürgetően eladók. Meghízt: Geier Ferenc forgalmi irodája Arad, Plaja Avram Iancu 21. 16787

Nagy famegtakarítás

Szamos elismerő levél bizonyítja a jóságát és 50 százalékos tüzelő anyag megtakarítását. — A kályhák megtekinthetők a készítő: HAMMER ZSIGMOND lakatos, varrógép- és kerekpárküzletében Arad, Bulev. Regina Ferdinand (Boros Béni-ter) 27.

Belvárosi alapincé- emeletes ház, elfoglalható 5 szobás, zett nagyon szép, fűrdőszobával, ezenkívül egy 3 szobás, fűrdőszobás lakással; továbbá az Ortutay-palota közelében nagy emeletes igen jó bérház, jutányos árért, 10 lakásos kedvező fizetési feltételekkel eladó. Kizárólagos meghízt: Györfly „MURE” irodája Arad Str. Unirel (Fáblán G.-uoca)

AUTOBOX

Garázs

Arad, Str. Muresianu (Nádor-ucca) 5 szám. GARÁZS havibérbe magánosok számára.

BENZIN és OLAJ.

Autók teljes karbantartása soffőrnélküli autótulajdonosok részére abonemában.

Kérjen árajánlatot!

Bérbeadandó

„Jó pászor” vendéglő

berendezéssel a v. Bercesényi- és Szent Pál-uccák sarkán és kávéháznak, vendéglőnek alkalmas nagy helyiségek

Arad, Strada Ceroetasilor (Szent Pál-ucca) 10. szám. Ordodox templom mellett. — Bővebbet a háztulajdonosnál

Rádió hír!

Női újbárony és filo ... 350 lejtől

Muszlinos spadro ... 60 „

Filo és velour a legdiva-tesabban formázva ... 120 „

Férfi kalaptisztítás ... 70 „

„GABY” szalon

Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 11. (Pollák József fűszernagykereskedő házában)

Gazdálkodásra

kitűnően alkalmas

külvárosi 2 szobás lakásu kertes magánház gazdasági épületekkel, cséza és ígás kocsiakkal, egy cséplőgép garnitúrával, ló és szarvasmarhákka s egyéb gazdasági felszereléssel együtt áron alul eladó. Meghízt: Boross ügynőkség Arad, Str. Consistoriului v. Batthyány-u. 9. sz. 6536

Finom filés mahagoni hálószobák

legolcsóbban kaphatók

Schamberger László

faipari gyárában, Calea Saguna 138. Vállal mindennemű faanyag kidolgozást gépmunkát koci és autó teljes javítást jutányos árban. 6501

Valódi márkás

porcellánok

érkeztek!!

Neu-Wien, Meissen, Hollandi, Zsolnai, Wilhelmsfeld, Rosenthalból. — Nagy választék disztárgyak és használati cikkekből.

Eredeti bloristáll disztárgyak, modern villany csillárok mélyen leszállított árban beszerezhetők.

Képkerekezés, üvegezés!

M. FISCHER

üveg és porcellán üzlet Arad, NEUMAN-palota.

Aradváros főterén

évtizedek óta fennálló igen jó forgalmu női divatüzlet, szép berendezéssel és áruval együtt családi okokból sürgősen eladó. Továbbá több magánházak és egy, kettő, három szobás lakások s egy irodahelyiség 3 íróasztallal kiadók. 6535

Boross ügynőkségnél Arad, Str. Consistoriului v. Batthyány-ucca 9. szám.

Muzsai József

Arad, színházzal szemben.

Őszi árjegyzék:

Férfi öltöny tiszta gyapjú ... 1950—
Férfi öltöny divat színekben ... 2650—
Sötét kék és fekete öltöny ... 2850—
Őszi felöltő ... 1950—
Ullster double ... 2850—
Férfi angol ... 3450—
F. egoli raglán ... 2200—
Gummi kabát ... 960—
Bőr kabátok minden színben ... 4600—

Mérték szerinti szabóság.

Nagy posztó raktár.

Judecatoria rurale Siria.

Nr. G. 3449—1926.

PUBLICATIUNE DE LICITATIUNE.

Pe baza decisului judecatoriei rurale Nr. de mai sus miscatoarele secestrate in favoarea lui Ferician Magdalena dom. in Comilaus contra urmaritului Francisc Ackermann dom. in Siántana pentru suma de lei 1200 cap. si pentru spesele stabilite până in prezent, se vor vinde la licitatie publica in Siántana la casa urmaritului in ziua de 3. Noemvrie 1926. ora 4 d. a. si anume: 20 mm. porumb nedeşăcut si 3000 buc. caramizi toate acestea preţuite in suma de lei 10.000. Licitatiunea se va ţinea in baza legii executiunale §. 107. 6537

Siria, la 15. Octomvrie 1926.

Delegat judecatoresc.